

POROČILO:

USPOSABLJANJE ZA TURISTIČNE VODNIKE V OKVIRJU PROJEKTA INTERREG ITA – SLO KAŠTELLIERI

26.1. – 4.2. 2026, Pomnik miru na Cerju

Aktivnost **D.3.2.3 – Usposabljanja turističnih vodnikov oz. kandidatov za vodnike** je bila izvedena v okviru projekta **Interreg KAŠTellieri**, katerega osrednji cilj je ohranjanje, raziskovanje, interpretacija in promocija prazgodovinske kulturne dediščine gradišč – kaštelirjev ter krepitev njihove vloge v trajnostnem razvoju čezmejnega turizma med Slovenijo in Italijo.

Namen aktivnosti je bil nadgraditi znanja in kompetence turističnih vodnikov ter kandidatov za vodnike za strokovno, interpretativno in obiskovalcem prilagojeno predstavitev prazgodovinske dediščine, zlasti načina življenja v času bronaste in železne dobe. Aktivnost je prispevala k dvigu kakovosti turističnih storitev, krepitevi trajnostnih in vključujočih pristopov k turizmu ter spodbujanju čezmejnega sodelovanja med strokovnjaki in deležniki na področju kulture in turizma.

Izobraževanje je obsegalo **štiri srečanja**, izvedena v terminih **26. 1., 27. 1., 3. 2. in 4. 2.**, ter je potekalo na čezmejnem območju Slovenija/Italija. Teoretični del usposabljanja je bil izveden v prostorih **Pomnika miru na Cerju**, medtem ko je bil zadnji dan namenjen **strokovni čezmejni ekskurziji z ogledom prazgodovinskih gradišč in muzejske dediščine na terenu**. Usposabljanja so se udeležili vodniki iz slovenske in italijanske strani. Usposabljanje je potekalo **dvojezično (slovensko in italijansko)**, ob zagotovljenem prevajanju, kar je omogočilo enakovredno sodelovanje vseh udeležencev.

Vabilo na **brezplačno usposabljanje** je bilo objavljeno na spletni strani projekta KAŠTellieri ter razposlano preko komunikacijskih kanalov vseh projektnih partnerjev. Zaradi velikega interesa smo dodatno omogočili tudi **spletno spremljanje programa preko platforme ZOOM**, s čimer smo razširili dostopnost izobraževanja in doseg ciljne skupine.

Program usposabljanja je bil zasnovan celostno ter je vključeval tako splošne kot specializirane vsebine. Prvi del je bil namenjen osvežitvi in nadgradnji temeljnih kompetenc turističnih vodnikov, s poudarkom na kakovostni interpretaciji dediščine, sodobnih metodah vodenja, digitalni transformaciji, **trajnostnem in dostopnem turizmu, delu z ranljivimi skupinami** ter zagotavljanju varnosti in prve pomoči. K sodelovanju so bili povabljeni priznani strokovnjaki z različnih področij, med drugim *Mateja Rosa, Mateja Kregar Gliha, Bogdan Macarol, dr. Iztok Bončina, mag. Astrid Prašnikar, Božena Peterlin, Boris Šega in Anja Sedevčič Lasič*.

Drugi del usposabljanja je bil usmerjen v **poglobljene strokovne in arheološke vsebine**, povezane s prazgodovino in gradišči. Predavanja so izvedli strokovnjaki s slovenskih in

italijanskih institucij, med njimi *Uroš Jelenovič, doc. dr. Manca Vinazza, dr. Federico Bernardini, Polona Janežič, Patricija Bratina* ter *dr. Maša Saccara*, ki so predstavili aktualne raziskave, metodologije in pristope k interpretaciji arheološke dediščine.

Pridobljeno teoretično znanje je bilo nadgrajeno s **strokovno ekskurzijo na terenu**, ki je udeležencem omogočila neposreden stik z dediščino ter praktično preizkušanje interpretacijskih pristopov. Ogledi posameznih lokacij so potekali pod vodstvom strokovnjakov arheologov: gradišče **Grmača** je predstavila **Patricija Bratina (ZVKDS OE Nova Gorica)**, gradišče **Debela griža (Volčji grad)** je vodila **doc. dr. Manca Vinazza (UL, FF, Oddelek za arheologijo)**, medtem ko je ogled gradišča **Elerji** in **Museo Civico Archeologico v Miljah** strokovno vodil dr. prof **Paolo Paronuzzi (Università degli Studi di Udine)**. Takšen neposreden prenos znanja na terenu je udeležencem omogočil poglobljeno razumevanje prostorskega konteksta, arheoloških ostalin ter načinov njihove ustrezne interpretacije za obiskovalce.

Usposabljanja se je **v povprečju vsak dan udeležilo 25 udeležencev v živo**, dodatno pa je program **preko digitalnih platform dnevno spremljalo najmanj 5 udeležencev na daljavo**, kar potrjuje velik interes ciljne skupine in širši doseg aktivnosti. **Točni sezname prisotnosti po posameznih dnevih so priloženi temu poročilu kot dokazilo o izvedbi.**

V izvedbo so bili vključeni **predavatelji in strokovnjaki z obeh strani meje**, kar je dodatno okrepilo čezmejno sodelovanje, izmenjavo znanj ter skupno razumevanje dediščine kot povezovalnega elementa prostora. Udeleženci so po zaključku prejeli **certifikat - potrdila o udeležbi**, s čimer je bila potrjena njihova strokovna usposobljenost za interpretacijo dediščine gradišč – kaštelirjev.

Aktivnost je v celoti sledila načrtovanim ciljem in kazalnikom ter pomembno prispevala k trajnosti rezultatov projekta KAŠTellieri in razvoju kakovostnega, vključujočega ter trajnostnega kulturnega turizma na čezmejnem območju.





FORMAZIONE PER GUIDE TURISTICHE NELL'AMBITO DEL PROGETTO INTERREG ITA-SLO KAŠTELIERI

26/1 – 4/2/2026, Pomnik miru na Cerje

L'attività **D.3.2.3 – Formazione per guide turistiche e candidati guide** è stata realizzata nell'ambito del progetto **Interreg KAŠTellieri**, il cui obiettivo principale è la tutela, la ricerca, l'interpretazione e la valorizzazione del patrimonio culturale preistorico dei castellieri (gradišča/kaštelirji), nonché il rafforzamento del loro ruolo nello sviluppo sostenibile del turismo transfrontaliero tra Slovenia e Italia.

Lo scopo dell'attività è stato quello di potenziare le conoscenze e le competenze professionali delle guide turistiche e dei candidati guide per garantire una presentazione qualificata, interpretativa e orientata ai visitatori del patrimonio preistorico, con particolare riferimento agli stili di vita dell'età del Bronzo e del Ferro. L'attività ha contribuito al miglioramento della qualità dei servizi turistici, alla promozione di approcci sostenibili e inclusivi al turismo e al rafforzamento della cooperazione transfrontaliera tra esperti e stakeholder nei settori della cultura e del turismo.

La formazione si è articolata in **quattro incontri**, realizzati nelle date **26/1, 27/1, 3/2 e 4/2**, e si è svolta nell'area transfrontaliera Slovenia/Italia. La parte teorica si è tenuta presso il **Pomnik miru na Cerju**, mentre l'ultima giornata è stata dedicata a **un'escursione tecnica transfrontaliera con visite ai castellieri preistorici e al patrimonio museale sul campo**. Alla formazione hanno partecipato guide provenienti dal lato sloveno e da quello italiano. La formazione si è svolta **in modalità bilingue (sloveno e italiano)**, con servizio di traduzione garantito, assicurando così la partecipazione paritaria di tutti i partecipanti.

L'invito alla **formazione gratuita** è stato pubblicato sul sito web del progetto KAŠTellieri e diffuso attraverso i canali di comunicazione di tutti i partner di progetto. A causa del grande interesse, è stata inoltre resa possibile la **partecipazione online tramite la piattaforma ZOOM**, ampliando l'accessibilità e la platea dei beneficiari.

Il programma formativo è stato concepito in modo integrato e ha incluso contenuti generali e specialistici. La prima parte è stata dedicata all'aggiornamento e al rafforzamento delle competenze di base delle guide turistiche, con particolare attenzione all'interpretazione del patrimonio, ai metodi contemporanei di visita guidata, alla trasformazione digitale, al turismo sostenibile e accessibile, al lavoro con gruppi vulnerabili e alla sicurezza e primo soccorso. Hanno collaborato esperti di diversi ambiti, tra cui Mateja Rosa, Mateja Kregar Gliha, Bogdan Macarol, dr. Iztok Bončina, mag. Astrid Prašnikar, Božena Peterlin, Boris Šega e Anja Sedevčič Lasič.

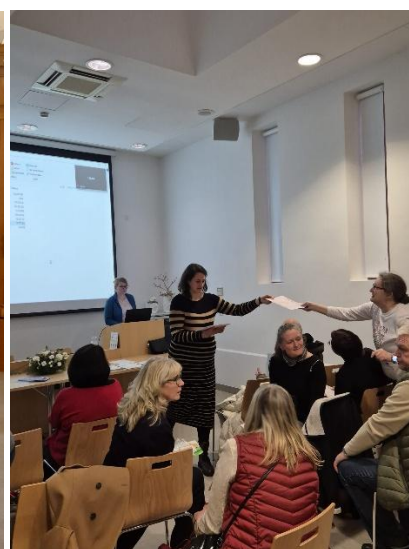
La seconda parte della formazione è stata dedicata ad **approfondimenti specialistici e archeologici** relativi alla preistoria e ai castellieri. Le lezioni sono state tenute da esperti provenienti da istituzioni slovene e italiane, tra cui Uroš Jelenovič, doc. dr. Manca Vinazza, dr. Federico Bernardini, Polona Janežič, Patricija Bratina e dr. Maša Saccara, che hanno presentato ricerche aggiornate, metodologie e approcci interpretativi del patrimonio archeologico.

Le conoscenze teoriche acquisite sono state ulteriormente consolidate attraverso **un'escursione tecnica sul campo**, che ha permesso ai partecipanti un contatto diretto con i siti e l'applicazione pratica delle metodologie di interpretazione. Le visite sono state guidate da archeologi esperti: il castelliere di **Grmača** è stato presentato da **Patricija Bratina (ZVKDS OE Nova Gorica)**, il castelliere di **Debela griža (Volčji grad)** è stato illustrato da **doc. dr. Manca Vinazza (Università di Lubiana, Facoltà di Lettere, Dipartimento di Archeologia)**, mentre la visita al castelliere di **Elerji** e al **Museo Civico Archeologico di Muggia** è stata condotta da **dr. prof. Paolo Paronuzzi (Università degli Studi di Udine)**. Tale trasferimento diretto di conoscenze sul campo ha consentito ai partecipanti una comprensione più approfondita del contesto territoriale, dei resti archeologici e delle modalità di interpretazione adeguata per il pubblico.

In media, **25 partecipanti al giorno hanno preso parte alla formazione in presenza**, mentre **almeno altri 5 partecipanti al giorno hanno seguito il programma tramite piattaforme digitali**, a conferma del forte interesse del gruppo target e dell'ampia diffusione dell'attività. **Gli elenchi dettagliati delle presenze per ciascuna giornata sono allegati alla presente relazione come documentazione comprovante la realizzazione dell'attività.**

Alla realizzazione hanno partecipato relatori ed esperti di entrambi i lati del confine, rafforzando ulteriormente la cooperazione transfrontaliera, lo scambio di conoscenze e la valorizzazione condivisa del patrimonio come elemento di connessione del territorio. Al termine della formazione, i partecipanti hanno ricevuto **certificato - attestati di partecipazione**, che certificano le competenze acquisite nell'interpretazione del patrimonio dei castellieri.

L'attività ha pienamente rispettato gli obiettivi e gli indicatori previsti, contribuendo in modo significativo alla sostenibilità dei risultati del progetto KAŠTellieri e allo sviluppo di un turismo culturale transfrontaliero di qualità, inclusivo e sostenibile.



Il progetto KAŠTellieri è co-finanziato dall'Unione europea nell'ambito del Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia.
Projekt KAŠTellieri sofinancira Evropska unija v okviru Programa Interreg VI-A Italija-Slovenija.